

Chambre des Représentants.

SESSION DE 1923-1924.

PROJET DE LOI

instituant une Caisse nationale des pensions de la guerre ⁽¹⁾.

ONTWERP VAN WET

tot oprichting eener Nationale Kas voor Oorlogspensioenen ⁽¹⁾.

AMENDEMENT PRÉSENTÉ
PAR LE GOUVERNEMENT.

ART. 2.

Compléter ou modifier l'article 2 comme il suit (nouveau texte souligné) :

La Caisse Nationale des pensions de la guerre assume, pour le compte de l'État, la charge financière et le paiement des pensions, majorations de pensions, rentes et allocations annuelles accordées aux combattants et aux victimes de la guerre ainsi qu'à leurs ayants-droit, en exécution de la loi du 1^{er} juin 1919 modifiée par celle du 31 juillet 1923, de la loi du 10 juin 1919, révisée par celle du 25 juillet 1921; des lois sur les pensions militaires coordonnées par arrêté royal du 11 août 1923. Elle assume de même la charge financière et le paiement des indemnités allouées à certaines catégories d'invalides de la guerre en vertu des articles 88 et 89 de l'arrêté royal du 14 novembre 1923

AMENDEMENT DOOR DE REGERING
INGEDIEND.

ART. 2.

Artikel 2 aan te vullen of te wijzigen als volgt (onderlijnde nieuwe tekst) :

De Nationale Kas voor Oorlogspensioenen neemt, voor rekening van den Staat, den financieelen last en de betaling op zich van de pensioenen, verhoogingen van pensioenen, renten en jaarlijksche toelagen aan oudstrijders en oorlogsslachtoffers alsmede aan hunne rechthebbenden verleend in uitvoering der wet van 1 Juni 1919, gewijzigd bij die van 31 Juli 1923, der wet van 10 Juni 1919, herzien bij die van 25 Juli 1921; der bij Koninklijk besluit van 11 Augustus 1923 geordende wetten op de militaire pensioenen. Zij neemt desgelijks op zich den financieelen last en de betaling van de vergoedingen aan zekere categorieën oorlogsinvaliden verleend krachtens artikel 88 en 89 van het Ko-

(1) Projet de loi, n° 277 (1923-1924).

(1) Wetsontwerp, n° 277 (1923-1924)

réglant l'exécution des lois coordonnées sur les pensions militaires, ainsi que de toutes autres indemnités allouées aux invalides de la guerre, à leurs veuves et orphelins ou autres ayants-droit.

La liquidation des pensions, rentes et allocations demeure confiée aux Départements de la Défense Nationale et des Affaires Economiques, sous le contrôle de la Cour des Comptes; *celle-ci statue sur la légalité et le taux des pensions, rentes et allocations, sur le vu des pièces justificatives et des arrêtés de collation que lui soumet le Département de la Défense Nationale; elle approuve les propositions de rentes et allocations qui lui sont soumises par le Département des Affaires Economiques, sur la production des jugements et arrêts des juridictions des dommages de guerre, des décisions administratives en matière de révision, ou des actes de transaction dûment approuvés par le Ministre ou son délégué.*

Du chef des droits dérivant de la guerre, il n'est plus créé d'ordonnance de premier terme de pension, rente ou allocation; en attendant que la Cour ait donné son visa sur les dossiers qui lui sont soumis, la Caisse Nationale assume le paiement des pensions, ainsi que des sommes allouées provisoirement aux intéressés, en exécution des dispositions en vigueur.

ART. 12. (nouveau).

La Caisse Nationale établit, par commune, les listes nominatives des bénéficiaires de pensions, rentes et

ninklijk besluit van 14 November 1923 tot regeling van de uitvoering der ordonnende wetten op de militaire pensioenen, alsmede van alle andere vergoedingen aan de oorlogsinvaliden, aan hunne weduwen en wezen of andere rechthebbenden verleend.

De verevening van de pensioenen, renten en toelagen blijft toevertrouwd aan de Departementen van Landsverdediging en van Economische Zaken, onder toezicht van het Rekenhof; laatstgenoemde instelling beslist op de wettigheid en het bedrag der pensioenen, renten en toelagen op zicht der bewijskrachtige stukken en der besluiten tot verleening die het Departement van Landsverdediging haar onderwerpt; zij betuigt hare instemming met de voorstellen van renten en toelagen haar door het Departement van Economische Zaken onderworpen, op overlegging van de uitspraken en arresten der rechtsmachten voor oorlogsschade, van de bestuurlijke beslissingen in zake herziening, of van de door den Minister of zijnen gemachtigde behoorlijk goedgekeurde akten van dading.

Wegens de uit den oorlog voortvloeiende rechten, wordt voor den eersten termijn der pensioenen, renten of toelagen geen ordonnantie meer opgemaakt; in afwachting dat het Rekenhof zijn visa gegeven hebbe op de hem onderworpen bundels, verzekert de Nationale Kas de betaling van de pensioenen, alsmede van de sommen in uitvoering der van kracht zijnde bepalingen aan de belanghebbenden voorloopig toegekend.

ART. 12. (nieuw)

De Nationale Kas maakt, per gemeente, de naamlijsten op van de rechthebbenden op pensioenen, renten

allocations et les transmet en double exemplaire aux administrations communales intéressées; celles-ci en tiennent attachement dans le registre de la population et à l'index sur fiches, dont la tenue est réglée par l'Arrêté royal du 30 décembre 1900 pris en exécution de la loi du 2 juin 1856; elles s'assurent en même temps de l'exactitude des indications propres à identifier les personnes qui y sont dénommées (nom, prénoms, date de naissance et adresse); les discordances qu'elles constatent font l'objet de rectifications à porter aux dites listes dont un exemplaire est ensuite renvoyé à la Caisse Nationale.

Les administrations communales donnent immédiatement avis à cette institution du décès de tout bénéficiaire de pension, rente ou allocation, ainsi que de tout changement d'état et d'adresse et de toute modification dans la composition de la famille des intéressés, qui sont de nature à éteindre, à réduire ou à accroître les droits de ceux-ci et les obligations corrélatives de l'État (mariages, divorces, séparations de corps, déchéance de la puissance paternelle, décès et naissance d'enfants, etc.).

Elles délivrent les certificats de vie dont la production peut être requise des pensionnaires rentiers ou bénéficiaires d'allocation.

Elles sont responsables des paiements que, par leur faute, la Caisse Nationale effectue indûment, sauf leur recours contre les personnes qui les ont acceptés; les sommes ainsi payées sont récupérées au profit de la Caisse Nationale à charge des communes en

en toelagen en zendt ze, in duplo, over aan de betrokken gemeentebesturen; laatstgenoemde houden daar nota van in het bevolkingsregister en op den index, waarvan het houden geregeld is bij het Koninklijk Besluit van 30 December 1900, genomen in uitvoering der wet van 2 Juni 1856; zij vergewissen zich terzelfdertijd van de juistheid der aanduidingen die van aard zijn om de daarin genoemde personen te identificeeren (naam, voornamen, geboortedatum en adres); waarvastgesteld wordt dat gebrek aan overeenstemming bestaat, wordt zulks terechtgebracht op gemelde lijsten, waarvan vervolgens een exemplaar aan de Nationale Kas teruggezonden wordt.

De gemeentebesturen geven aan die instelling onmiddellijk bericht van het overlijden van een rechthebbende op pensioen, rente of toelage, alsmede van elke verandering van den toestand of van het adres en van elke wijziging in de samenstelling van het gezin der belanghebbenden, welke van aard zijn derzelver rechten en de daarmede verbandhoudende verplichtingen van den Staat te niet te doen, te verminderen of te verhoogen (huwelijk, echtscheiding, scheiding van tafel en bed, vervallenverklaring van de vaderlijke macht, overlijden en geboorte van kinderen, enz.

Zij reiken de levensbewijzen in, waarvan het overleggen kan vereischt worden van de pensioentrekkenden of rechthebbenden op rente of op toelage.

Zij zijn verantwoordelijk voor de betalingen die de Nationale Kas, door hunne schuld, ten onrechte doet, behoudens hun verhaal op hen die ze aangenomen hebben; de aldus betaalde sommen worden, ten bate der Nationale Kas, verlaagd ten laste van de in

défaut par prélèvement d'office sur leur quote-part dans les impôts cédulaires perçus par l'État.

ART. 13 (12 ancien).

Modifier cet article comme il suit (nouveau texte souligné) :

Éventuellement et sauf dans les cas où la responsabilité des communes sera engagée en vertu de l'article précédent, la Caisse Nationale poursuivra, à charge des titulaires ou de leurs ayants droit, le recouvrement des sommes indûment payées, elle est à cet égard subrogée aux droits et privilèges de l'État.

ART. 21 (nouveau).

Sans préjudice des dispositions du troisième alinéa de l'article 2 et du deuxième alinéa de l'article 4 de l'Arrêté royal du 19 août 1921, portant coordination des dispositions de la loi du 25 juillet 1921 avec celles de la loi du 10 juin 1919 qui restent en vigueur, les demandes en réparation prévues par les dites lois ne seront plus recevables après le 31 janvier 1925.

ART. 2.

Justification.

Depuis que le projet de loi instituant une Caisse Nationale des Pensions de la Guerre a été élaboré, un arrêté royal a accordé aux invalides de la guerre, ainsi qu'aux veuves et orphelins d'invalides, une indemnité de vie chère pour l'année 1924; la liquidation de cette indemnité devra se poursuivre en 1925, notamment au profit des nouveaux bénéficiaires dont

fout zijnde gemeenten door afnemings van ambtswege op hun aandeel in de door den Staat geheven cedulaire belastingen.

ART. 13 (vroeger 12).

Dit artikel te wijzigen als volgt (onderlijnde nieuwe tekst) :

Gebeurtlijk en behoudens in de gevallen waarin de verantwoordelijkheid der gemeenten krachtens vorig artikel betrokken is, vervolgt de Nationale Kas voor pensioenen, in den persoon van de titularissen of van hunne rechthebbenden, de invordering van de ten onrechte betaalde sommen; ten deze treedt zij in de rechten en voorrechten van den Staat.

ART. 21 (nieuw).

Zonder afbreuk te doen aan de bepalingen van het derde lid van artikel 2 en van het tweede lid van artikel 4 van het Koninklijk besluit van 19 Augustus 1921, houdende samenordering van de bepalingen der wet van 25 Juli 1921, met die der wet van 10 Juni 1919 welke van kracht blijven, zijn de aanvragen om herstel, voorzien bij gemelde wetten na 31 Januari 1925 niet meer ontvankelijk.

ART. 2.

Rechtvaardiging.

Nadat het ontwerp van wet tot oprichting eener Nationale Kas voor Oorlogspensioenen opgemaakt werd, is aan de oorlogsinvaliden, alsmede aan de weduwen en wezen van invaliden een duurtetoeslag voor het jaar 1924 verleend geworden; het verevenen van dien toeslag zal in 1925 moeten doorgezet worden, namelijk ten bate der nieuwe rechthebbenden, wier

les droits seront reconnus comme existant au 1^{er} avril 1924.

Or, à partir du 1^{er} janvier prochain, comme il est rappelé plus loin, le Département de la Défense Nationale ne disposera plus d'aucun crédit permettant cette liquidation; il convient dès lors de prévoir que celle-ci sera assurée par la Caisse Nationale.

Tel est l'objet de l'addition proposée au premier alinéa de l'article 2 du projet de loi.

Les modifications que l'on propose aux deux autres alinéas du même article se justifient comme il suit :

La Caisse Nationale projetée est un organisme de paiement qui doit assurer, à partir du 1^{er} janvier 1925, le service intégral de toutes les pensions, rentes et allocations issues de la guerre; pour cette raison l'article 9 du projet de loi stipule que, à partir de l'exercice 1925 inclusivement, il ne sera plus inscrit au Budget de l'État de crédits en vue du paiement de ces charges; en l'absence de crédit, il ne saurait plus être question, pour les Départements liquidateurs, d'émettre encore des ordonnances de premier terme à soumettre au visa de la Cour des Comptes.

C'est dans cet esprit qu'a été rédigé le dernier alinéa de l'article 2 dudit projet; mais le texte de cet alinéa ne paraît pas assez formel pour prévaloir sur celui de l'article unique de la loi du 17 juin 1925, modifiant l'article 17 de la loi du 29 octobre 1846 organique de la Cour des Comptes, lequel est ainsi conçu :

« La Cour des Comptes tient le double du registre des pensions à charge de l'État. Le premier terme d'une pension nouvellement conférée est payé au moyen d'une ordonnance à viser préalablement par la Cour et il est procédé à ce visa conformément à l'article 14. »

Pour prévenir toute discussion interprétative à ce sujet, il semble nécessaire de préciser davantage la procédure suivant

rechten zullen erkend worden op 1 April 1924 te bestaan.

Daar echter het Departement van Landsverdediging, zooals er hierna aan herinnerd wordt, met ingang van 1 Januari aanstaande over geen enkel crediet meer zal beschikken om die verevening te doen, dient voorzien dat deze door de Nationale Kas zal verzekerd worden.

Zulks is het doel van de voorgestelde toevoeging aan het 1^{ste} lid van artikel 2 van het wetsontwerp.

De in de twee andere leden van hetzelfde artikel voorgestelde wijzigingen zijn te billijken als volgt :

De ontworpen Nationale Kas is een betaalorganisme dat te beginnen van 1 Januari 1925 den volledige dienst van alle uit den oorlog gesproken pensioenen, renten en toelagen moet verzekeren; 't is daarom dat artikel 9 van het ontwerp bepaalt dat, van en met het dienstjaar 1925 op de Staatsbegrooting geen credieten meer uitgetrokken worden voor de betaling van die lasten; bij ontstentenis van credieten kan er voor de verevenende Departementen geen sprake meer van zijn nog ordonnanties voor eerste termijnen uit te geven en die aan het visa van het Rekenhof voor te leggen.

In dien zin was het laatste lid van artikel 2 van gemeld ontwerp opgesteld geworden, maar de tekst er van leek niet uitdrukkelijk genoeg om de overhand te hebben op dien van het eenig artikel der wet van 17 Juni 1925 houdende wijziging in artikel 17 der wet van 29 October 1846 tot inrichting van het Rekenhof, hetwelk luidt als volgt ;

« Het Rekenhof houdt het dubbel van het boek der pensioenen ten laste van den Staat. De eerste termijn van een nieuw verleend pensioen wordt betaald door middel van eene vooraf door het Rekenhof te viseeren ordonnantie, en tot dit visa wordt overeenkomstig artikel 14 overgegaan ».

Om alle uitlegbetwistingen ten deze te voorkomen, lijkt het noodig duidelijker te omlijnen volgens welke proceduur het Hof

laquelle la Cour exercera dorénavant sa mission de contrôle en matière de pensions dérivant de la guerre et de stipuler formellement que, en ce qui concerne ces dernières, il ne sera plus créé d'ordonnances de premier terme.

Art. 12 (nouveau).

Justification.

Sous le régime nouveau, les pensions de la guerre seront en règle générale payées par l'entremise du service des chèques-postaux, sur présentation de la carte d'identité de l'intéressé; provisoirement et à titre d'expérience, il ne sera plus exigé qu'un seul certificat de vie par année, alors que, actuellement, il est de règle de subordonner le paiement de chaque terme trimestriel à la production d'un tel certificat.

Cette simplification a été adoptée pour satisfaire dans la mesure du possible à un vœu maintes fois exprimé.

La tâche des communes du chef de la délivrance des certificats s'en trouvera sensiblement allégée.

Mais eu égard au nombre considérable de pensions, rentes et allocations à servir par la Caisse Nationale, à la diversité des catégories de bénéficiaires et aux multiples circonstances qui sont de nature à entraîner la modification des droits de ceux-ci, notamment la naissance, le décès ou la majorité d'enfants, il est reconnu indispensable, pour sauvegarder les intérêts du Trésor, de demander aux communes une collaboration plus large en matière de contrôle de l'État et de l'existence des bénéficiaires et de leurs descendants.

Les administrations communales auront désormais pour devoir, sous peine d'engager leur responsabilité en cas de paiements indus, d'informer sans retard la Caisse Nationale de tout événement intéressant un pensionnaire, rentier ou bénéficiaire d'allocation, qui serait de nature à éteindre ou à modifier ses droits et les obligations concomitantes de la nation (décès, mariages,

hare toezichtopdracht in zake oorlogspensioenen voortaan zal uitoefenen en uitdrukkelijk te bepalen dat, voor bedoelde pensioenen, geen ordonnanties voor den eersten termijn meer zullen opgemaakt worden.

Art. 12 (nieuw).

Rechtvaardiging.

Onder het nieuw regime, zullen de oorlogspensioenen in algemeenen regel betaald worden door bemiddeling van den Postcheekdienst, op vertoon der eenzelvigheidskaart van den belanghebbende; voorloopig en als proef zal maar één levensbewijs per jaar meer gevergd worden, terwijl het thans als regel geldt de betaling van elken driemaandelijkschen termijn aan het overleggen van zulk stuk te onderwerpen.

Die vereenvoudiging is aangenomen geworden om zoover mogelijk aan een menigmaal uitgedrukt verlangen te gemoet te komen.

De taak der gemeenten zal, wat het uitreiken der levensbewijzen betreft, daardoor merkkelijk verlichten.

Doch uit aanmerking van het aanzienlijk aantal pensioenen, renten en toelagen door de Nationale Kas uit te keeren, van de uiteenloopendheid der categorieën recht hebbenden en van de velerlei omstandigheden die van aard zijn wijzigingen in de rechten van laatstgenoemden tot gevolg te hebben, namelijk de geboorte, het overlijden of de meerderjarigheid van kinderen, is het, tot vrijwaring van de belangen der Schatkist, onontbeerlijk erkend aan de gemeentebesturen eene ruimere medewerking te vragen in zake toezicht op den toestand en op het bestaan van de recht hebbenden en dezer afstammelingen.

Voortaan zullen de gemeentebesturen tot plicht hebben, op straf van verantwoordelijkheid in geval van betalingen ten onrechte, de Nationale Kas zonder verwijl op de hoogte te stellen van elke gebeurtenis, die een pensioentrekkende of een recht hebbende op rente of op toelage aanbe langt en van aard zou zijn derzelver rechten en de gelijktijdige verplichtingen der natie

séparation de corps, déchéances de la puissance paternelle, naissances, etc.)

Tel est l'objet de l'article 12 (nouveau) que le Gouvernement propose d'insérer dans le projet de loi susmentionné.

Il est à considérer que cette disposition ne constitue pas une pure innovation : déjà un décret du 24 février 1814 prescrivait aux communes de tenir un registre des pensionnés de l'État et, en cas de décès d'un titulaire, d'en informer immédiatement la Trésorerie, envers laquelle il les rendait responsables de la validité des certificats de vie dont la délivrance leur était imposée.

Bien que ce décret soit toujours en vigueur, il est en fait tombé en désuétude, la plupart des communes, pour ne pas dire toutes, s'abstenant de tenir le registre prescrit; c'est pour parer aux abus qui résulteraient de l'absence ou de la tenue défectueuse de ce registre que l'on a recours actuellement à la délivrance de certificats de vie à produire lors du paiement de chaque terme échu.

A la rigueur, l'on eut pu se borner à faire revivre ce décret, en en imposant l'observation stricte aux communes; mais il a paru préférable de renoncer au registre spécial des pensions qu'il prévoit, dont l'établissement et la tenue à jour constitueraient une tâche assez lourde pour nos grandes communes; et d'y substituer une pratique à la fois plus simple, plus efficace et moins laborieuse.

La liste des bénéficiaires de pensions, rentes et allocations habitant chaque commune sera établie par la Caisse Nationale, et transmise par elle en double exemplaire à l'Administration communale; celle-ci en prendra attachement dans le registre de la population et à l'index sur fiches qui l'accompagne, dont la tenue est réglée par l'Arrêté royal du 50 décembre 1900, pris en exécution de la loi du 2 juin 1856; à cette fin il suffira de porter, au regard du

te niet te doen of te wijzigen. (Overlijden, huwelijk, scheiding van tafel en bed, vervallenverklaring van de vaderlijke macht, geboorten, enz.).

Zulks is het voorwerp van het nieuw artikel 12, dat de Regeering voorstelt in bovengemeld ontwerp in te lassen.

Er dient opgemerkt dat die bepaling geen loutere nieuwigheid is : reeds werd bij een decreet van 24 Februari 1814 aan de gemeenten voorgeschreven een register der gepensioneerden van den Staat te houden en, in geval van afsterven van een titularis, zulks onmiddellijk te melden aan de Thesaurie, tegenover dewelke zij verantwoordelijk waren voor de geldigheid der levensbewijzen, waarvan het uitreiken hun opgelegd was.

Wel is dat decreet nog altijd van kracht; toch is het feitelijk in onbruik geraakt, daar het meerendeel der gemeenten, zoo niet alle, het voorgeschreven register niet meer houden; 't is om te keer te gaan tegen de misbruiken die zouden voortspruiten uit de ontstentenis of uit het gebrekkig houden van dat register dat men thans zijne toevlucht neemt tot het uitreiken van levensbewijzen om die over te leggen bij de betaling van iederen vervallen termijn.

Streng genomen zou men er kunnen bij blijven dat decreet terug te doen gelden, met de nauwgezette naleving er van aan de gemeenten op te leggen; doch het leek verkieslijk af te zien, van bedoeld bijzonder register der pensioenen, waarvan het bijhouden van onze groote gemeenten heel wat werk zou vragen en in de plaats daarvan eene practijk te stellen die tevens eenvoudiger, afdoender en minder moeizaam is.

De lijst der in elke gemeente wonende rechthebbenden op pensioenen, renten en toelagen zal door de Nationale Kas opge maakt worden en door haar in duplo opgezonden worden aan het gemeentebestuur hetwelk er nota zal van nemen in het bevolkingsregister en op den index op strookjes, waarvan het houden geregeld is bij het Koninklijk besluit van 50 December 1900, genomen in uitvoering der wet van 2 Juni 1856; daartoe is het voldoende

nom de chaque intéressé ou dans la colonne *Observations* les lettres majuscules P. G. (abréviation de « pensionné de la guerre ») écrites à l'encre rouge en caractères très apparents.

Il sera facile ainsi aux administrations communales de se conformer aux prescriptions nouvelles et d'échapper aux conséquences de la responsabilité qu'elles édictent.

Pour prévenir toute confusion de personnes et assurer la régularité des paiements, il est prescrit aux administrations communales de rectifier éventuellement sur le vu des inscriptions officielles portées au registre de la population, les erreurs dans l'indication des nom, prénoms, date de naissance et adresse de chaque intéressé que pourraient présenter, par suite des multiples transcriptions antérieures, les listes établies par la Caisse Nationale, et d'en renvoyer à celle-ci un exemplaire corrigé.

L'on a l'espoir que, grâce à la vigilance qu'apporteront les administrations communales dans l'accomplissement de leur nouvelle mission, il sera prochainement possible de renoncer totalement au certificat de vie en matière de pension dérivant de la guerre.

ART. 13 (12 ancien).

Justification.

La modification de texte est justifiée par la disposition de l'article 12 (nouveau) relative à la responsabilité des communes en faute et au mode de récupération à leur charge des paiements indûment effectués par la Caisse Nationale.

ART. 21 (nouveau).

Justification.

La réparation des dommages physiques subis par les victimes civiles de la guerre, consacrée par la loi du 10 juin 1919, touche à sa fin et le Gouvernement estime que le moment est venu de mettre un terme à l'introduction de nouvelles demandes, les intéressés ayant disposé d'un temps suffisamment long pour satisfaire, sur ce point, aux obligations de la loi

*Le Premier Ministre,
Ministre des Finances,*

nevens den naam van elken belanghebbende of in de kolom « *Aanmerkingen* » merrooden inkt en zeer opvallend de hoofdletters O. P. (verkorting voor oorlogspensionneerde) te schrijven.

Zoodoende zal het voor de gemeentebesturen gemakkelijk zijn de nieuwe voorschriften na te leven en aan de gevolgen der daarin uitgevaardigde verantwoordelijkheid te ontsnappen.

Om alle persoonsverwarring te voorkomen en de regelmatigheid der betalingen te verzekeren, wordt aan de gemeentebesturen voorgeschreven over te gaan, op zicht der officieele inschrijvingen in het bevolkingsregister, tot gebeurlijke terechtbrenging van alle missingen in den naam, de voornamen, den geboortedatum en het adres van elken belanghebbende, welke ingevolge de veelvuldige vroegere overschrijvingen zouden kunnen voorkomen in de lijsten der Nationale Kas en daarvan één verbeterd exemplaar terug te zenden.

De hoop wordt gekoesterd dat het, dank zij de waakzaamheid die de gemeentebesturen in het vervullen hunner nieuwe opdracht zullen beloonen, eerlang zal mogelijk worden volslagen af te zien van levensbewijs in zake oorlogspensioenen.

ART. 13 (vroeger 12).

Rechtvaardiging.

De tekstwijziging is gebillijkt door de bepaling van het nieuw art. 12 betreffende de verantwoordelijkheid der in gebreke zijnde gemeenten en de wijze van invordering te hunnen laste van de door de Nationale Kas ten onrechte gedane betalingen.

ART. 21 (nieuw).

Rechtvaardiging.

Het herstel der lichamelijke schade geleden door de burgerlijke slachtoffers van den oorlog, gehuldigd bij de wet van 10 Juni 1919 is bijna afgelopen en de Reëring acht dat het oogenblik gekomen is om een eind te stellen aan het indienen van nieuwe verzoeken, daar de belanghebbenden over genoegzaam tijd beschikt hebben om, op dat stuk, aan de verplichtingen der wet te voldoen.

*De Eerste Minister,
Minister van Financiën,*

Chambre des Représentants.

SESSION DE 1923-1924.

PROJET DE LOI

instituant une Caisse nationale des pensions de la guerre ⁽¹⁾.

ONTWERP VAN WET

tot oprichting eener Nationale Kas voor Oorlogspensioenen ⁽¹⁾.

AMENDEMENT PRÉSENTÉ PAR LE GOUVERNEMENT.

ART. 2.

Compléter ou modifier l'article 2 comme il suit (nouveau texte souligné) :

La Caisse Nationale des pensions de la guerre assume, pour le compte de l'État, la charge financière et le paiement des pensions, majorations de pensions, rentes et allocations annuelles accordées aux combattants et aux victimes de la guerre ainsi qu'à leurs ayants-droit, en exécution de la loi du 1^{er} juin 1919 modifiée par celle du 31 juillet 1923, de la loi du 10 juin 1919, révisée par celle du 25 juillet 1921; des lois sur les pensions militaires coordonnées par arrêté royal du 11 août 1923. Elle assume de même la charge financière et le paiement des indemnités allouées à certaines catégories d'invalides de la guerre en vertu des articles 88 et 89 de l'arrêté royal du 14 novembre 1923

AMENDEMENT DOOR DE REGEERING INGEDIEND.

ART. 2.

Artikel 2 aan te vullen of te wijzigen als volgt (onderlijnde nieuwe tekst) :

De Nationale Kas voor Oorlogspensioenen neemt, voor rekening van den Staat, den financieelen last en de betaling op zich van de pensioenen, verhoogingen van pensioenen, renten en jaarlijksche toelagen aan oudstrijders en oorlogsslachtoffers alsmede aan hunne rechthebbenden verleend in uitvoering der wet van 1 Juni 1919, gewijzigd bij die van 31 Juli 1923, der wet van 10 Juni 1919, herzien bij die van 25 Juli 1921; der bij Koninklijk besluit van 11 Augustus 1923 geordende wetten op de militaire pensioenen. Zij neemt desgelijks op zich den financieelen last en de betaling van de vergoedingen aan zekere categorieën oorlogsinvaliden verleend krachtens artikel 88 en 89 van het Ko-

(1) Projet de loi, n° 277 (1923-1924).

(1) Wetsontwerp, n° 277 (1923-1924)

réglant l'exécution des lois coordonnées sur les pensions militaires, ainsi que de toutes autres indemnités allouées aux invalides de la guerre, à leurs veuves et orphelins ou autres ayants-droit.

La liquidation des pensions, rentes et allocations demeure confiée aux Départements de la Défense Nationale et des Affaires Economiques, sous le contrôle de la Cour des Comptes; celle-ci statue sur la légalité et le taux des pensions, rentes et allocations, sur le vu des pièces justificatives et des arrêtés de collation que lui soumet le Département de la Défense Nationale; elle approuve les propositions de rentes et allocations qui lui sont soumises par le Département des Affaires Economiques, sur la production des jugements et arrêts des juridictions des dommages de guerre, des décisions administratives en matière de révision, ou des actes de transaction dûment approuvés par le Ministre ou son délégué.

Du chef des droits dérivant de la guerre, il n'est plus créé d'ordonnance de premier terme de pension, rente ou allocation; en attendant que la Cour ait donné son visa sur les dossiers qui lui sont soumis, la Caisse Nationale assume le paiement des pensions, ainsi que des sommes allouées provisoirement aux intéressés, en exécution des dispositions en vigueur.

ART. 12 (nouveau).

La Caisse Nationale établit, par commune, les listes nominatives des bénéficiaires de pensions, rentes et

ninklijk besluit van 14 November 1923 tot regeling van de uitvoering der geordende wetten op de militaire pensioenen, alsmede van alle andere vergoedingen aan de oorlogsinvaliden, aan hunne weduwen en weezen of andere rechthebbenden verleend.

De verevening van de pensioenen, renten en toelagen blijft toevertrouwd aan de Departementen van Landsverdediging en van Economische Zaken, onder toezicht van het Rekenhof; laatstgenoemde instelling beslist op de wettigheid en het bedrag der pensioenen, renten en toelagen op zicht der bewijskrachtige stukken en der besluiten tot verleening die het Departement van Landsverdediging haar onderwerpt; zij betuigt hare instemming met de voorstellen van renten en toelagen haar door het Departement van Economische Zaken onderworpen, op overlegging van de uitspraken en arresten der rechtsmachten voor oorlogsschade, van de bestuurlijke beslissingen in zake herziening, of van de door den Minister of zijnen gemachtigde behoorlijk goedgekeurde akten van dading.

Wegens de uit den oorlog voortvloeiende rechten, wordt voor den eersten termijn der pensioenen, renten of toelagen geen ordonnantie meer opgemaakt; in afwachting dat het Rekenhof zijn visa gegeven hebbe op de hem onderworpen bundels, verzekert de Nationale Kas de betaling van de pensioenen, alsmede van de sommen in uitvoering der van kracht zijnde bepalingen aan de belanghebbenden voorloopig toegekend.

ART. 12. (nieuw)

De Nationale Kas maakt, per gemeente, de naamlijsten op van de rechthebbenden op pensioenen, renten

allocations et les transmet en double exemplaire aux administrations communales intéressées; celles-ci en tiennent attachement dans le registre de la population et à l'index sur fiches, dont la tenue est réglée par l'Arrêté royal du 30 décembre 1900 pris en exécution de la loi du 2 juin 1856; elles s'assurent en même temps de l'exactitude des indications propres à identifier les personnes qui y sont dénommées (nom, prénoms, date de naissance et adresse); les discordances qu'elles constatent font l'objet de rectifications à porter aux dites listes dont un exemplaire est ensuite renvoyé à la Caisse Nationale.

Les administrations communales donnent immédiatement avis à cette institution du décès de tout bénéficiaire de pension, rente ou allocation, ainsi que de tout changement d'état et d'adresse et de toute modification dans la composition de la famille des intéressés, qui sont de nature à éteindre, à réduire ou à accroître les droits de ceux-ci et les obligations corrélatives de l'État (mariages, divorces, séparations de corps, déchéance de la puissance paternelle, décès et naissance d'enfants, etc.).

Elles délivrent les certificats de vie dont la production peut être requise des pensionnaires rentiers ou bénéficiaires d'allocation.

Elles sont responsables des paiements que, par leur faute, la Caisse Nationale effectue indûment, sauf leur recours contre les personnes qui les ont acceptés; les sommes ainsi payées sont récupérées au profit de la Caisse Nationale à charge des communes en

en toelagen en zendt ze, in duplo, over aan de betrokken gemeentebesturen; laatstgenoemde houden daar nota van in het bevolkingsregister en op den index, waarvan het houden geregeld is bij het Koninklijk Besluit van 30 December 1900, genomen in uitvoering der wet van 2 Juni 1856; zij vergewissen zich terzelfdertijd van de juistheid der aanduidingen die van aard zijn om de daarin genoemde personen te identificeren (naam, voornamen, geboortedatum en adres); waarvastgesteld wordt dat gebrek aan overeenstemming bestaat, wordt zulks terechtgebracht op gemelde lijsten, waarvan vervolgens een exemplaar aan de Nationale Kas teruggezonden wordt.

De gemeentebesturen geven aan die instelling onmiddellijk bericht van het overlijden van een rechthebbende op pensioen, rente of toelage, alsmede van elke verandering van den toestand of van het adres en van elke wijziging in de samenstelling van het gezin der belanghebbenden, welke van aard zijn derzelver rechten en de daarmee verbandhoudende verplichtingen van den Staat te niet te doen, te verminderen of te verhoogen (huwelijk, echtscheiding, scheiding van tafel en bed, vervallenverklaring van de vaderlijke macht, overlijden en geboorte van kinderen, enz.).

Zij reiken de levensbewijzen juit, waarvan het overleggen kan vereischt worden van de pensioentrekkenden of rechthebbenden op rente of op toelage.

Zij zijn verantwoordelijk voor de betalingen die de Nationale Kas, door hunne schuld, ten onrechte doet, behoudens hun verhaal op hen die ze aangenomen hebben; de aldus betaalde sommen worden, ten bate der Nationale Kas, verhaald ten laste van de in

défaut par prélèvement d'office sur leur quote-part dans les impôts cédulaires perçus par l'État.

ART. 13 (12 ancien).

Modifier cet article comme il suit (nouveau texte souligné) :

Éventuellement et sauf dans les cas où la responsabilité des communes sera engagée en vertu de l'article précédent, la Caisse Nationale poursuivra, à charge des titulaires ou de leurs ayants droit, le recouvrement des sommes indûment payées, elle est à cet égard subrogée aux droits et privilèges de l'État.

ART. 21 (nouveau).

Sans préjudice des dispositions du troisième alinéa de l'article 2 et du deuxième alinéa de l'article 4 de l'Arrêté royal du 19 août 1921, portant coordination des dispositions de la loi du 25 juillet 1921 avec celles de la loi du 10 juin 1919 qui restent en vigueur, les demandes en réparation prévues par les dites lois ne seront plus recevables après le 31 janvier 1925.

ART. 2.

Justification.

Depuis que le projet de loi instituant une Caisse Nationale des Pensions de la Guerre a été élaboré, un arrêté royal a accordé aux invalides de la guerre, ainsi qu'aux veuves et orphelins d'invalides, une indemnité de vie chère pour l'année 1924; la liquidation de cette indemnité devra se poursuivre en 1925, notamment au profit des nouveaux bénéficiaires dont

fout zijnde gemeenten door afnemings van ambtswege op hun aandeel in de door den Staat geheven cedulaire belastingen.

ART. 13 (vroeger 12).

Dit artikel te wijzigen als volgt (onderlijnde nieuwe tekst) :

Gebeurlijk en behoudens in de gevallen waarin de verantwoordelijkheid der gemeenten krachtens vorig artikel betrokken is, vervolgt de Nationale Kas voor pensioenen, in den persoon van de titularissen of van hunne rechthebbenden, de invordering van de ten onrechte betaalde sommen; ten deze treedt zij in de rechten en voorrechten van den Staat.

ART. 21 (nieuw).

Zonder afbreuk te doen aan de bepalingen van het derde lid van artikel 2 en van het tweede lid van artikel 4 van het Koninklijk besluit van 19 Augustus 1921, houdende samenordering van de bepalingen der wet van 25 Juli 1921, met die der wet van 10 Juni 1919 welke van kracht blijven, zijn de aanvragen om herstel, voorzien bij gemelde wetten na 31 Januari 1925 niet meer ontvankelijk.

ART. 2.

Rechtvaardiging.

Nadat het ontwerp van wet tot oprichting eener Nationale Kas voor Oorlogspensioenen opgemaakt werd, is aan de oorlogsinvaliden, alsmede aan de weduwen en wezen van invaliden een duurtetoeslag voor het jaar 1924 verleend geworden; het verevenen van dien toeslag zal in 1925 moeten doorgezet worden, namelijk ten bate der nieuwe rechthebbenden, wier

les droits seront reconnus comme existant au 1^{er} avril 1924.

Or, à partir du 1^{er} janvier prochain, comme il est rappelé plus loin, le Département de la Défense Nationale ne disposera plus d'aucun crédit permettant cette liquidation; il convient dès lors de prévoir que celle-ci sera assurée par la Caisse Nationale.

Tel est l'objet de l'addition proposée au premier alinéa de l'article 2 du projet de loi.

Les modifications que l'on propose aux deux autres alinéas du même article se justifient comme il suit :

La Caisse Nationale projetée est un organisme de paiement qui doit assurer, à partir du 1^{er} janvier 1925, le service intégral de toutes les pensions, rentes et allocations issues de la guerre; pour cette raison l'article 9 du projet de loi stipule que, à partir de l'exercice 1925 inclusive-ment, il ne sera plus inscrit au Budget de l'État de crédits en vue du paiement de ces charges; en l'absence de crédit, il ne saurait plus être question, pour les Départements liquidateurs, d'émettre encore des ordonnances de premier terme à soumettre au visa de la Cour des Comptes.

C'est dans cet esprit qu'a été rédigé le dernier alinéa de l'article 2 dudit projet; mais le texte de cet alinéa ne paraît pas assez formel pour prévaloir sur celui de l'article unique de la loi du 17 juin 1925, modifiant l'article 17 de la loi du 29 octobre 1846 organique de la Cour des Comptes, lequel est ainsi conçu :

« La Cour des Comptes tient le double du registre des pensions à charge de l'État. Le premier terme d'une pension nouvellement conférée est payé au moyen d'une ordonnance à viser préalablement par la Cour et il est procédé à ce visa conformément à l'article 14 »

Pour prévenir toute discussion interprétative à ce sujet, il semble nécessaire de préciser davantage la procédure suivant

rechten zullen erkend worden op 1 April 1924 te bestaan.

Daar echter het Departement van Landsverdediging, zooals er hierna aan herinnerd wordt, met ingang van 1 Januari aanstaande over geen enkel crediet meer zal beschikken om die verevening te doen, dient voorzien dat deze door de Nationale Kas zal verzekerd worden.

Zulks is het doel van de voorgestelde toevoeging aan het 1^{ste} lid van artikel 2 van het wetsontwerp.

De in de twee andere leden van hetzelfde artikel voorgestelde wijzigingen zijn te billijken als volgt :

De ontworpen Nationale Kas is een betaalorganisme dat te beginnen van 1 Januari 1925 den volledige dienst van alle uit den oorlog gesproten pensioenen, renten en toelagen moet verzekeren; 't is daarom dat artikel 9 van het ontwerp bepaalt dat van en met het dienstjaar 1925 op de Staatsbegrooting geen credieten meer uitgetrokken worden voor de betaling van die lasten; bij ontstentenis van credieten kan er voor de verevenende Departementen geen sprake meer van zijn nog ordonnantie voor eerste termijnen uit te geven en die aan het visa van het Rekenhof voor te leggen.

In dien zin was het laatste lid van artikel 2 van gemeld ontwerp opgesteld geworden, maar de tekst er van leek niet uitdrukkelijk genoeg om de overhand te hebben op dien van het eenig artikel der wet van 17 Juni 1925 houdende wijziging in artikel 17 der wet van 29 October 1846 tot inrichting van het Rekenhof, hetwelk luidt als volgt ;

« Het Rekenhof houdt het dubbel van het boek der pensioenen ten laste van den Staat. De eerste termijn van een nieuw verleend pensioen wordt betaald door middel van eene vooraf door het Rekenhof te viseeren ordonnantie, en tot dit visa wordt overeenkomstig artikel 14 overgegaan ».

Om alle nitlegbetwistingen ten deze te voorkomen, lijkt het noodig duidelijker te omlijnen volgens welke procedure het Hof

laquelle la Cour exercera dorénavant sa mission de contrôle en matière de pensions dérivant de la guerre et de stipuler formellement que, en ce qui concerne ces dernières, il ne sera plus créé d'ordonnances de premier terme.

ART. 12 (nouveau).

Justification.

Sous le régime nouveau, les pensions de la guerre seront en règle générale payées par l'entremise du service des chèques-postaux, sur présentation de la carte d'identité de l'intéressé; provisoirement et à titre d'expérience, il ne sera plus exigé qu'un seul certificat de vie par année, alors que, actuellement, il est de règle de subordonner le paiement de chaque terme trimestriel à la production d'un tel certificat.

Cette simplification a été adoptée pour satisfaire dans la mesure du possible à un vœu maintes fois exprimé.

La tâche des communes du chef de la délivrance des certificats s'en trouvera sensiblement allégée.

Mais eu égard au nombre considérable de pensions, rentes et allocations à servir par la Caisse Nationale, à la diversité des catégories de bénéficiaires et aux multiples circonstances qui sont de nature à entraîner la modification des droits de ceux-ci, notamment la naissance, le décès ou la majorité d'enfants, il est reconnu indispensable, pour sauvegarder les intérêts du Trésor, de demander aux communes une collaboration plus large en matière de contrôle de l'État et de l'existence des bénéficiaires et de leurs descendants.

Les administrations communales auront désormais pour devoir, sous peine d'engager leur responsabilité en cas de paiements indus, d'informer sans retard la Caisse Nationale de tout événement intéressant un pensionnaire, rentier ou bénéficiaire d'allocation, qui serait de nature à éteindre ou à modifier ses droits et les obligations concomitantes de la nation (décès, mariages,

hare toezichtsofdracht in zake oorlogspensioenen voortaan zal uitoefenen en uitdrukkelijk te bepalen dat, voor bedoelde pensioenen, geen ordonnances voor den eersten termijn meer zullen opgemaakt worden.

ART. 12 (nieuw).

Rechtvaardiging.

Onder het nieuw regime, zullen de oorlogspensioenen in algemeenen regel betaald worden door bemiddeling van den Postcheckdienst, op vertoon der eenzelvigheidskaart van den belanghebbende; voorloopig en als proef zal maar één levensbewijs per jaar meer gevegd worden, terwijl het thans als regel geldt de betaling van elken driemaandelijkschen termijn aan het overleggen van zulk stuk te onderwerpen.

Die vereenvoudiging is aangenomen geworden om zoovermogelijk aan een menigmaal uitgedrukt verlangen te gemoet te komen.

De taak der gemeenten zal, wat het uitreiken der levensbewijzen betreft, daardoor merkkelijk verlichten.

Doch uit aanmerking van het aanzienlijk aantal pensioenen, renten en toelagen door de Nationale Kas uit te keeren, van de uiteenloopendheid der categorieën recht hebbenden en van de velerlei omstandigheden die van aard zijn wijzigingen in de rechten van laatstgenoemden tot gevolg te hebben, namelijk de geboorte, het overlijden of de meerderjarigheid van kinderen, is het, tot vrijwaring van de belangen der Schatkist, onontbeerlijk erkend aan de gemeentebesturen eene ruimere medewerking te vragen in zake toezicht op den toestand en op het bestaan van de recht hebbenden en dezer afstammelingen.

Voortaan zullen de gemeentebesturen tot plicht hebben, op straf van verantwoordelijkheid in geval van betalingen ten onrechte, de Nationale Kas zonder verwijl op de hoogte te stellen van elke gebeurtenis, die een pensioentrekkende of een recht hebbende op rente of op toelage aanbelangt en van aard zou zijn derzelver rechten en de gelijktijdige verplichtingen der natie

séparation de corps, déchéances de la puissance paternelle, naissances, etc.)

Tel est l'objet de l'article 12 (nouveau) que le Gouvernement propose d'insérer dans le projet de loi susmentionné.

Il est à considérer que cette disposition ne constitue pas une pure innovation : déjà un décret du 24 février 1814 prescrivait aux communes de tenir un registre des pensionnés de l'État et, en cas de décès d'un titulaire, d'en informer immédiatement la Trésorerie, envers laquelle il les rendait responsables de la validité des certificats de vie dont la délivrance leur était imposée.

Bien que ce décret soit toujours en vigueur, il est en fait tombé en désuétude, la plupart des communes, pour ne pas dire toutes, s'abstenant de tenir le registre prescrit; c'est pour parer aux abus qui résulteraient de l'absence ou de la tenue défectueuse de ce registre que l'on a recours actuellement à la délivrance de certificats de vie à produire lors du paiement de chaque terme échu.

A la rigueur, l'on eut pu se borner à faire revivre ce décret, en en imposant l'observation stricte aux communes; mais il a paru préférable de renoncer au registre spécial des pensions qu'il prévoit, dont l'établissement et la tenue à jour constitueraient une tâche assez lourde pour nos grandes communes; et d'y substituer une pratique à la fois plus simple, plus efficace et moins laborieuse.

La liste des bénéficiaires de pensions, rentes et allocations habitant chaque commune sera établie par la Caisse Nationale, et transmise par elle en double exemplaire à l'Administration communale; celle-ci en prendra attachement dans le registre de la population et à l'index sur fiches qui l'accompagne, dont la tenue est réglée par l'Arrêté royal du 30 décembre 1900, pris en exécution de la loi du 2 juin 1856; à cette fin il suffira de porter, au regard du

te niet te doen of te wijzigen. (Overlijden, huwelijk, scheiding van tafel en bed, vervallenverklaring van de vaderlijke macht, geboorten, enz.).

Zulks is het voorwerp van het nieuw artikel 12, dat de Regeering voorstelt in bovengemeld ontwerp in te lассhen.

Er dient opgemerkt dat die bepaling geen loutere nieuwigheid is: reeds werd bij een decreet van 24 Februari 1814 aan de gemeenten voorgeschreven een register der gepensionneerden van den Staat te houden en, in geval van afsterven van een titularis, zulks onmiddellijk te melden aan de Thesaurie, tegenover dewelke zij verantwoordelijk waren voor de geldigheid der levensbewijzen, waarvan het uitreiken hun opgelegd was.

Wel is dat decreet nog altijd van kracht; toch is het feitelijk in onbruik geraakt, daar het meerendeel der gemeenten, zoo niet alle, het voorgeschreven register niet meer houden; 't is om te keer te gaan tegen de misbruiken die zouden voortspruiten uit de ontstentenis of uit het gebrekkig houden van dat register dat men thans zijne toevlucht neemt tot het uitreiken van levensbewijzen om die over te leggen bij de betaling van iederen vervallen termijn.

Streng genomen zou men er kunnen bij blijven dat decreet terug te doen gelden, met de nauwgezette naleving er van aan de gemeenten op te leggen; doch het leek verkieslijk af te zien, van bedoeld bijzonder register der pensioenen, waarvan het bijhouden van onze groote gemeenten heel wat werk zou vragen en in de plaats daarvan eene practijk te stellen die tevens eenvoudiger, afdoender en minder moeizaam is.

De lijst der in elke gemeente wonende rechthebbenden op pensioenen, renten en toelagen zal door de Nationale Kas opge maakt worden en door haar in duplo opgezonden worden aan het gemeentebestuur hetwelk er nota zal van nemen in het bevolkingsregister en op den index op strookjes, waarvan het houden geregeld is bij het Koninklijk besluit van 30 December 1900, genomen in uitvoering der wet van 2 Juni 1856; daartoe is het voldoende

nom de chaque intéressé ou dans la colonne *Observations* les lettres majuscules P. G. (abréviation de « pensionné de la guerre ») écrites à l'encre rouge en caractères très apparents.

Il sera facile ainsi aux administrations communales de se conformer aux prescriptions nouvelles et d'échapper aux conséquences de la responsabilité qu'elles édictent.

Pour prévenir toute confusion de personnes et assurer la régularité des paiements, il est prescrit aux administrations communales de rectifier éventuellement sur le vu des inscriptions officielles portées au registre de la population, les erreurs dans l'indication des nom, prénoms, date de naissance et adresse de chaque intéressé que pourraient présenter, par suite des multiples transcriptions antérieures, les listes établies par la Caisse Nationale, et d'en renvoyer à celle-ci un exemplaire corrigé.

L'on a l'espoir que, grâce à la vigilance qu'apporteront les administrations communales dans l'accomplissement de leur nouvelle mission, il sera prochainement possible de renoncer totalement au certificat de vie en matière de pension dérivant de la guerre.

ART. 13 (12 ancien).

Justification.

La modification de texte est justifiée par la disposition de l'article 12 (nouveau) relative à la responsabilité des communes en faute et au mode de récupération à leur charge des paiements indûment effectués par la Caisse Nationale.

ART. 21 (nouveau).

Justification.

La réparation des dommages physiques subis par les victimes civiles de la guerre, consacrée par la loi du 10 juin 1919, touche à sa fin et le Gouvernement estime que le moment est venu de mettre un terme à l'introduction de nouvelles demandes, les intéressés ayant disposé d'un temps suffisamment long pour satisfaire, sur ce point, aux obligations de la loi

*Le Premier Ministre,
Ministre des Finances,*

nevens den naam van elken belanghebbende of in de kolom « *Aanmerkingen* » merrooden inkt en zeer opvallend de hoofdletters O. P. (verkorting voor oorlogspensionneerde) te schrijven.

Zodoende zal het voor de gemeentebesturen gemakkelijk zijn de nieuwe voorschriften na te leven en aan de gevolgen der daarin uitgevaardigde verantwoordelijkheid te ontsnappen.

Om alle persoonsverwarring te voorkomen en de regelmatigheid der betalingen te verzekeren, wordt aan de gemeentebesturen voorgeschreven over te gaan, op zicht der officieele inschrijvingen in het bevolkingsregister, tot gebeurlijke terechtbrenging van alle missingen in den naam, de voornamen, den geboortedatum en het adres van elken belanghebbende, welke ingevolge de veelvuldige vroegere overschrijvingen zouden kunnen voorkomen in de lijsten der Nationale Kas en daarvan één verbeterd exemplaar terug te zenden.

De hoop wordt gekoesterd dat het, dank zij de waakzaamheid die de gemeentebesturen in het vervullen hunner nieuwe opdracht zullen betoonen, eerlang zal mogelijk worden volslagen af te zien van he levensbewijs in zake oorlogspensioenen.

ART. 13 (vroeger 12).

Rechtvaardiging.

De tekstwijziging is gebillijkt door de bepaling van het nieuw art. 12 betreffende de verantwoordelijkheid der in gebreke zijnde gemeenten en de wijze van invordering te hunnen laste van de door de Nationale Kas ten onrechte gedane betalingen.

ART. 21 (nieuw).

Rechtvaardiging.

Het herstel der lichamelijke schade geleden door de burgerlijke slachtoffers van den oorlog, gehuldigd bij de wet van 10 Juni 1919 is bijna afgelopen en de Reëring acht dat het oogenblik gekomen is om een eind te stellen aan het indienen van nieuwe verzoeken, daar de belanghebbenden over genoegzaam tijd beschikt hebben om, op dat stuk, aan de verplichtingen der wet te voldoen.

*De Eerste Minister,
Minister van Financiën,*